

SUSCRIPCIÓN
En toda España: 1'50 pesetas mes
Extranjero: 30 pesetas al año
Número atrasado: 15 céntimos
Teléfono núm. 84

EL BIEN PÚBLICO

HOJA EXTRAORDINARIA

OFICINAS
Nueva, 10
Redacción y Administración
De las 10 a las 16.
Dirección telegráfica: BIEN-MERU

Año XLII.

Mahón, domingo 30 de agosto de 1914.

Número 12.382

Interview con un repatriado de Alemania

En nuestra edición de ayer anunciamos la llegada a esta, el pasado viernes procedente de Alemania, de nuestro paisano y amigo don Antonio Pons Camps.

Suponiendo que podría facilitarnos datos interesantes acerca del estado de Alemania, máxime en estas circunstancias en que nos hallamos casi incomunicados con aquella nación, procuramos verle, pero ya no nos fué posible, porque a los breves momentos de llegar a esta, partió para Alayor de donde es natural, y en donde viven sus padres que con zozobra esperaban verle y abrazarle.

No por ello desistimos de nuestra idea, y a Alayor nos trasladamos en la tarde del mismo día, encontrándole en su casa, rodeado de sus padres, hermanos y parientes que escuchaban de sus labios las muchas peripecias del viaje.

Antonio Pons nos recibió con suma amabilidad, nos ofreció un asiento y al enterarse de nuestra petición se prestó gustoso a explicarnos lo poco que supiera.

A continuación damos más o menos lo que contestó a nuestras preguntas.

Desde hace diez y ocho meses me hallaba empleado en un almacén de frutas de Erfurt, población de 130.000 habitantes, cercana a Frankfurt.

Desde hace un par de meses se oía hablar con entusiasmo de la guerra, pero tantas veces se había hablado de ella que nadie creía llegar a estallar.

Por fin los rumores tuvieron triste confirmación y la noticia fué acogida en toda Alemania con un entusiasmo tal, que es imposible darlo a comprender a quien no lo haya visto.

Las manifestaciones patrióticas se sucedían sin interrupción y en todas partes aparecían carteles y se daban vivas al «Kaiser, emperador de Europa».

La movilización se hizo de una manera rapidísima y no solo respondieron a ella los hombres, sino que solo en Erfurt se presentaron voluntarias tres mil mujeres para ir a ocupar su puesto en las ambulancias de la Cruz Roja.

Con este entusiasmo se fué a la guerra y con igual entusiasmo se lucha, pues en los trenes militares en que he tenido ocasión de viajar a mi regreso, a cuantos soldados pregunté a dónde iban, todos invariablemente me contestaban con la misma canción: ¡A París!

El día de mi salida de Erfurt, que fué el domingo 16 del actual, se habían inscrito como voluntarios la friolera de 1.500.000 individuos en todo el Imperio.

La tranquilidad fué siempre completa en toda Alemania.

Naturalmente que antes de que la guerra se declarara, desaparecieron de Alemania todos los franceses y algunos rusos que fueron luego descubiertos, los cuales se les fusiló como espías, pero los españoles no podemos cantar más que alabanzas en favor de Alemania.

Solo atenciones recibíamos y si alguna noche, después de declarada la guerra salíamos a paseo, los mismos alemanes nos acompañaban para que fuéramos más seguros. Pueden vivir tranquilos quienes tengan allí parientes, pues el trato es inmejorable.

¿Estando tan seguros per qué nos repatriamos? Pues muy natural. Porque se nos tenía incomunicados, porque sabíamos que no pasaba la correspondencia, y comprendiendo la zozobra de nuestros padres, dos jóvenes catalanes y yo pensamos venir para devolver la tranquilidad a nuestras familias.

Allí desde el día que se declaró la guerra no ha entrado ninguna clase de correspondencia.

Toda la que llega del exterior, lo propio que la que se escribe para fuera, es inutilizada, siendo solo permitida la correspondencia al descubierta para el interior de Alemania y está escrita precisamente en alemán, pues la restante es también inutilizada.

Para que se vea el rigor que con ello se sigue, citaré el detalle de que un día antes de marchar pedí comunicación telefónica con otro establecimiento español y al notar los empleados que hablábamos en castellano, se apresuraron a cortarnos la comunicación.

Las noticias de la guerra las dan por las noches en grandes transparentes fijados en las plazas públicas.

La ocupación de Lieja la supimos el mismo día que tuvo lugar, o sea el 5 del corriente.

Escusado es decir las muestras de entusiasmo que ello produjo.

Esto es lo único que preocupa... las subsistencias... efectivamente no abundan como en un principio y se comprende, pues la importación está completamente paralizada y Alemania ve obligada a vivir únicamente de lo que produce.

Este asunto es el punto áncora del conflicto.

El viaje de regreso lo emprendí el día 16 del corriente y en un trayecto que puede hacerse en dos días y medio he tardado nueve.

El trayecto que recorrí fué el siguiente:

Erfurt, Francfort, Mainz, Heidelberg, Karlsruhe, Stuttgart, Strasburgo, Mulhouse, cuya plaza hacía dos horas que los franceses habían abandonado, recuperándola más tarde.

De Mulhouse tuvimos que retroceder marchando de nuevo a Strasburgo, Friburgo, Munchen y Lindau, pueblo situado en la frontera de Suiza en donde nos embarcamos, atravesando el hermoso lago de su nombre, dirigiéndonos luego a Ginebra. Después de atravesar Suiza entramos en Francia, haciendo escala en Lyon y Certe, entrando en España por Portbou, llegando finalmente el lunes a Barcelona.

Durante el viaje nos ocurrieron muchos incidentes; vimos turbada nuestra tranquilidad por incesante fuego de cañón y fusilería, pero al fin logramos sanos y salvos pisar nuestra querida tierra española, descubriéndonos emocionados ante la primera bandera patria que vimos ondear majestuosa en la frontera.

De Alemania salimos apenas con lo que llevábamos encima, pues solo eran permitidos dos kilos de equipaje a cada pasajero y este peso seguro estoy lo llevaba en cartas de muchos de nuestros compatriotas naturales de Barcelona, quienes aprovechando nuestra salida nos las entregaron para que hiciéramos entrega de ellas a sus familias, favor que realicé con satisfacción, cupiéndome la alegría de devolver la tranquilidad a muchas familias que desde que empezó la guerra vivían en continua zozobra, sin saber nada de sus deudos.

En Barcelona, tanto por parte de dichas familias, como por la de la prensa fuimos objeto de muchas atenciones y en especial por parte de los periodistas catalanes, quienes a todas horas nos asediaban para celebrar interviews.

Al fin he logrado llegar a esta y ahora que ya he podido abrazar a mis padres y hermanos, solo estoy esperando con ansia el feliz momento de poder volver de nuevo a Erfurt a reanudar mis negocios y para cuya población y moradores solo frases de gratitud guarda mi corazón.

Después de estas manifestaciones nos despedimos del amigo Pons, agradeciéndole su deferencia para con nosotros y felicitándole por el feliz retorno a su hogar.

Después de estas manifestaciones nos despedimos del amigo Pons, agradeciéndole su deferencia para con nosotros y felicitándole por el feliz retorno a su hogar.

Después de estas manifestaciones nos despedimos del amigo Pons, agradeciéndole su deferencia para con nosotros y felicitándole por el feliz retorno a su hogar.

Después de estas manifestaciones nos despedimos del amigo Pons, agradeciéndole su deferencia para con nosotros y felicitándole por el feliz retorno a su hogar.

Conferencias Telegráficas

La conflagración europea

DE MADRID

30 Agosto.

La rendición de Amberes

«El Correo Español» acaba de recibir un despacho en el cual se le da cuenta de que los alemanes se han apoderado de la plaza de Amberes.

Agrega dicho despacho que los reyes belgas antes de rendir la plaza embarcaron para Inglaterra.

N. de la R. Damos la noticia tal y como se nos transmite, advirtiéndole que es de aquellas que debe uno de esperar a verlas confirmadas para dar crédito. Nuestra imparcialidad nos obliga a dar estas explicaciones.

Manifestaciones italianas

Comunican de Roma que ayer mañana organizóse una grandiosa manifestación de simpatía hacia Francia.

La multitud agitando banderas italianas y francesas recorrió las calles de la población dando estentóreas vivas a Francia e Italia y mueras ensordecedoras a Austria.

La policía nada hizo para disolver a los manifestantes.

Advertencia

El gobierno italiano a advertido a los dueños de los barcos mercantes lo peligroso que resultan ciertas travesías, aconsejándoles no tomen a bordo pasajeros alemanes y austriacos.

Situación crítica

El gobierno de Italia sigue preocupado por la situación crítica porque atraviesan los cristianos en Turquía, temiendo sean víctimas de persecuciones.

Rey grave

Hállase enfermo de gravedad el Rey de Rumania.

Agentes serbios y rusos le aconsejan que declare la guerra a Austria a lo cual parece que se opone, pero se cree que al fin se decidirá a abdicar el trono, dejando así a su sucesor en libertad de acordar lo que crea procedente.

Prohibición

El gobierno francés ha prohibido terminantemente a los soldados que se hallan en campaña que escriban a sus familias.

Este acuerdo ha causado mal efecto y se cree que las cosas no van tan bien como pensaban, pues de obtener las victorias que se han anunciado no las callarían sine que por el contrario se les daría facilidades para que las publicaran.

Meridos y fugitivos

Siguen pasando por París trenes cargados de heridos y fugitivos belgas.

El Congo atacado

Las fuerzas alemanas han atacado el Congo belga.

Fuerzas belgas e inglesas les atajarán el paso.

Grecia y Bulgaria

Dicen que el Gobierno griego ha tomado importantes medidas de previsión ante el temor de ser atacado por los búlgaros.

Los alemanes recuperan Malinas

Después de victorioso combate las fuerzas alemanas han logrado recuperar la plaza de Malin s.

Los belgas opusieron durante dos días tenaz resistencia, y al fin viéndose impotentes para contener el avance de los enemigos, abandonaron la plaza, replegándose en Amberes.

La situación de los aliados es crítica

Un despacho de Londres anuncia que la situación del ejército aliado no es tan halagüeña como algunos pretendían demostrar.

Dícese que el ala izquierda del ejército aliado vióse obligada a retirarse a quince millas de la frontera francesa.

Cinco cuerpos de ejército alemanes y dos divisiones de caballería atacaron en las cercanías de Cambrai a los aliados, interviniendo en la lucha, en primer lugar las fuerzas inglesas que tuvieron que replegarse en Lecuteau, no sin sufrir enormes y sensibles bajas.

Una opinión no deseabellada

Toda la prensa madrileña y gran parte de la extranjera en vista de los resultados de los últimos combates, opina que Francia no opone la necesaria resistencia, creyendo ver en ello el interés de entretener a los alemanes en Bélgica y de este modo frustrarles el objetivo de apoderarse de París.

Situación crítica de Amberes

Comunican de San Sebastián que el Ministro de Estado señor Marqués de Lema ha recibido un despacho de Holanda en el que se le manifiesta que Amberes continúa aislado, siendo gravísima su situación.

El Rey y los catalanes

El Rey recibió ayer en San Sebastián a la comisión de catalanes que fueron para presentarle ciertas peticiones.

El Monarca se mostró dispuesto a facilitarles los medios de arreglo y a este fin tratará con el Gobierno la concesión de los 55 millones de pesetas que ellos consideran necesarios para normalizar los giros y la producción.

Los franceses temen algo

De París comunican que el Prefecto de Policía estuvo ayer tarde en Versalles inspeccionando detenidamente el campo atrincherado.

El ministro de la Guerra Mr. Millerand ha dirigido una carta al general Joffre saludando a las tropas francesas por el heroísmo demostrado en las últimas operaciones y manifestando que Francia confía en el esfuerzo de su ejército con la ayuda del cual y con el patriotismo de todos, está dispuesta a resistir hasta el último momento.

Comprando trofeos alemanes

Algunos prisioneros alemanes refieren que los franceses, deseosos de conservar ciertos trofeos enemigos, les compran a buen precio botones y pedazos de su uniforme.

En retirada

Las fuerzas inglesas después de violento empuje de los alemanes han abandonado las posiciones que ocupaban, tomando otras al Sur.

Los fuertes de Namur

Los últimos despachos confirman que seis fuertes de Namur continúan resistiéndose bravamente.

Avance de los rusos

Los rusos siguen avanzando por la Prusia Oriental, habiendo ocupado 24 poblaciones de escasa importancia, huyendo sus habitantes.

Temiendo el ataque de París

El Consejo de Ministros celebrado ayer en el Eliseo acordó dirigir una proclama al pueblo francés exponiéndole la verdadera situación de los ejércitos aliados y la conveniencia de estar prevenidos ante cualquier avance desesperado de los alemanes,

en el cual intentaran el sitio de París.

Tratado secreto

Háblase con visos de mucha verosimilitud de que existe un tratado secreto que permitirá el paso franco por Suiza de las fuerzas alemanas.

Llegada de fugitivos

Han llegado a París mil quinientos belgas hambrientos y casi desnudos.

La Cruz Roja se ha encargado de los niños y mujeres, los cuales cuentan horrores acerca de lo sucedido en su Nación.

Opinión del «Times»

El importante periódico inglés «The Times» publica un artículo acerca del conflicto actual, afirmando que llegado el caso, España abandonará su neutralidad, simpatizando con Francia.

Los rusos en Alemania

Comunican de San Petersburgo que los rusos avanzan por terreno alemán, dirigiéndose hacia la importante plaza de Lemberg, de la cual se hallan a treinta kilómetros.

Ofrecimiento de un ex-rey

El ex rey de Portugal don Manuel de Braganza ha dirigido una sentida carta a los monárquicos portugueses rogándoles se alistén en las filas del ejército aliado.

Además don Manuel se ha ofrecido al Rey Jorge de Inglaterra para pelear al lado de sus tropas.

Bejas alemanas

Dicen de París que el avance de los alemanes ha disminuido en dos puntos a causa de las enormes pérdidas sufridas, hasta el extremo de que de los regimientos números 112 y 124 se han fusionado en uno solo. Varias compañías están dizgadas.

Explicación de un naufragio

Se ha declarado oficialmente que el crucero alemán «Magdeburg» no se fué a pique a causa de combate alguno, sino que embarrancó a causa de la niebla y fué volado por su comandante.

French optimista

El generalísimo inglés Mr. French ha escrito al Rey Jorge participándole la creencia de que la victoria al fin será de los aliados.

Llegada de heridos

Ha llegado a Tolosa un convoy de 272 heridos.

Un gesto del Kaiser

El Kaiser Guillermo de Alemania arrancose ayer en presencia de varios generales las condecoraciones inglesas que ostentaba, arrojándolas al suelo diciendo: ¡Podeis decir o públicamente para que se entere el Rey Jorge!

El ministro de la Guerra francés

El ministro de la Guerra francés Mr. Millerand se trasladó ayer al cuartel general conferenciando con el general Joffre, regresando luego a París gratamente impresionado.

En los Vosgos

Un despacho oficial recibido en París comunica que la situación de los alemanes en los Vosgos es casi igual a la de los pasados días, habiendo detenido su avance.

Combate naval

Otro despacho oficial anuncia que en los alrededores de la isla de Helgoland se trabó anoche un combate naval entre las escuadras inglesa y alemana, de resultados del cual huyeron dos cruceros alemanes; un crucero y dos acorazados fueron echados a pique y otro incendiado, quedando varios averiados. Faltan más detalles.

N. de la R.—Helgoland es una isla alemana que cuenta con numerosas fortificaciones, y por tanto es necesario ver confirmada la anterior noticia para dar crédito, pues no se comprende que al abrigo de ella fuese destruida la escuadra alemana.

Huerta en Madrid
Ha llegado a Madrid el general Huerta, ex presidente de la república de México.

Dato y los catalanes

El Presidente del Consejo ha manifestado que considera injusto para el Gobierno el Mensaje que los catalanes han entregado al R. y.

El monarca le ha telegrafiado enterándole de él, añadiéndole la contestación que les había dado y que ha causado buen efecto, como lo demuestra que se han apresurado a felicitarle la Bolsa de Bi bao, la Junta Sindical del mismo y varias Cámaras de Comercio.

Avance Alemán

Un telegrama de las cuatro de la tarde anuncia que las fuerzas alemanas siguen su avance en territorio francés.

Un error fatal

De Bélgica comunican que los alemanes han sido víctimas de un error fatal.

Una columna alemana se retiraba desordenadamente, cuando la guarnición alemana también que guarnecía Lovaina la tiroteó equivocadamente, creyendo os enemigos.

Después del error, el comandante de la plaza lo atribuyó a falsos informes del paisanaje y como castigo ordenó el fusilamiento de varios e incendió la ciudad que quedó convertida en monton informe de ruinas.

Gran victoria alemana

Anoche a las diez cuarenta y cinco recibiose en Madrid un radiograma de Londres, el cual confirma una gran derrota sufrida por las tropas aliadas en el Norte de Francia.

Los alemanes después de duro combate lograron rebasar las líneas de defensa de Valenciennes y Cambrai poniendo en retirada a las tropas inglesas hasta San Quintin, en donde se trabó una ruda batalla en la que los ingleses tuvieron enorme número de muertos y heridos.

Millares de ingleses quedaron prisioneros de los alemanes, quienes también lograron apoderarse de cuatro baterías modernas de campaña.

Declaraciones de Sanchez Toca

«El Imparcial» inserta unas declaraciones del ex ministro conservador señor Sanchez Toca, el cual se muestra a favor de la neutralidad.

La hora actual es trágica para las naciones europeas y se impone por tanto a los elementos responsables directores y que tienen altos deberes de cumplir, mucha serenidad y prudencia, incompatible en políticos que solo representan inquietudes de partido, pretendiendo tratar los grandes problemas europeos como asuntos sencillos de orden interior.

Termina el señor Sanchez Toca afirmando que el ejército, los gremios, los profesionales de la política, los obreros y la burguesía, están todos unánimes en condenar todo impulso aventurero.

VERGER.

Ensaïmadas

Al estilo de Palma, se confeccionan todos los días y se sirven a domicilio a las personas que así lo deseen.

También se encontrarán las acreditadas y diversas pastas al estilo de Mallorca.

CALLE FORTAL DE MAR, 13

6-10

Para alquilar

Se alquilan habitaciones amuebladas a precios económicos en la calle Pi y Margall, número 15.

Informes en el número 13. 8-10

EL BIEN PÚBLICO

HOJA EXTRAORDINARIA

Redacción y Administración
De las 10 a las 18
Dirección telegráfica: 1047
Nueva 10
OFICINAS

Año XLII. Madrid, domingo 30 de agosto de 1914. Número 12.382

Intercambio con un repartido de Alemania

En nuestra edición de ayer, cuando hablamos de la guerra, el pasado y el futuro de Alemania, dijimos que el intercambio de Alemania con el mundo exterior, y en particular con el mundo de América, sería un problema de vital importancia. Hoy vamos a ocuparnos de este problema, que en estos momentos es más actual que nunca.

La contención europea

La situación de los aliados es crítica. La deserción de los alemanes en el frente de Occidente, y el avance de los rusos en el de Oriente, han creado una situación de grave peligro para los aliados. Sin embargo, la contención europea, que es el resultado de la guerra, ha sido una gran victoria para los aliados.

DE MADRID

La reunión de los aliados en Bruselas, el día 20 de agosto, ha sido una gran victoria para los aliados. Los aliados han acordado una serie de medidas que fortalecerán su posición en el frente de Occidente.

Tratado secreto

El tratado secreto que se firmó en Bruselas, el día 20 de agosto, es una gran victoria para los aliados. Este tratado establece una serie de medidas que fortalecerán la cooperación entre los aliados.

La situación de los aliados

La situación de los aliados es crítica. La deserción de los alemanes en el frente de Occidente, y el avance de los rusos en el de Oriente, han creado una situación de grave peligro para los aliados.

La opinión de los alemanes

La opinión de los alemanes es crítica. Los alemanes creen que la guerra se prolongará mucho tiempo, y que los aliados finalmente vencerán.

El Rey y los catalanes

El Rey y los catalanes. El Rey ha recibido un telegrama de los catalanes, en el que expresan su lealtad y su apoyo a la causa de España.

Gran victoria alemana

Gran victoria alemana. Los alemanes han conseguido una gran victoria en el frente de Occidente, lo que ha causado gran preocupación entre los aliados.

La situación de los aliados

La situación de los aliados es crítica. La deserción de los alemanes en el frente de Occidente, y el avance de los rusos en el de Oriente, han creado una situación de grave peligro para los aliados.

La opinión de los alemanes

La opinión de los alemanes es crítica. Los alemanes creen que la guerra se prolongará mucho tiempo, y que los aliados finalmente vencerán.

El Rey y los catalanes

El Rey y los catalanes. El Rey ha recibido un telegrama de los catalanes, en el que expresan su lealtad y su apoyo a la causa de España.

Gran victoria alemana

Gran victoria alemana. Los alemanes han conseguido una gran victoria en el frente de Occidente, lo que ha causado gran preocupación entre los aliados.